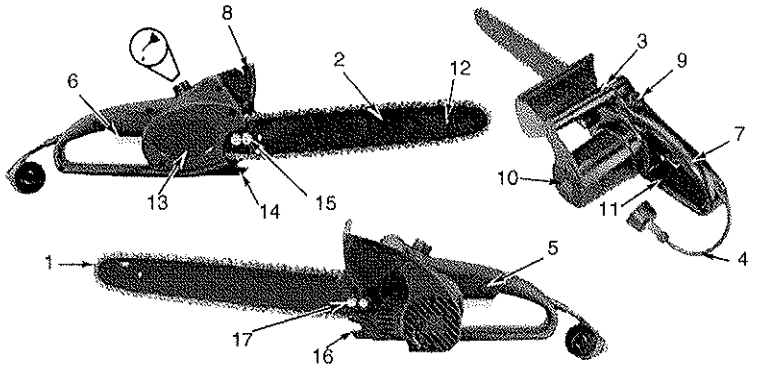
1 - GENERALITES



1-1. RENSEIGNMENTS GENERAUX

1. Chaîne
2. Guide-chaîne
3. Poignée avant
4. Câble d'alimentation
5. Bouton de blocage
6. Gâchette marche/arrêt
7. Poignée arrière
8. Arceau protecteur
9. Bouchon du réservoir à huile
10. Moteur électrique
11. Arceau protecteur arrière
12. Tête du guide chaîne
13. Couvercle du pignon
14. Capteur de chaîne
15. Ecrous du guide-chaîne
16. Griffes
17. Vis de réglage de tension

1-2. DISPOSITIFS DE SECURITE

Afin de vous aider à localiser les dispositifs de sécurité, les numéros précédant les descriptions correspondent à ceux de la page précédente.

1 Grâce aux limiteurs de profondeurs et aux maillons spécialement conçus, une CHAINE A REBONDS REDUITSdiminue l'intensité et la quantité de rebonds

2 GUIDE-CHAÎNELa barre réduite de guide de dessous de table réduit l'intensité.

5 Le BOUTON D'ARRET / BLOCAGEempêche une accélération involontaire du moteur de la tronçonneuse.On ne peut appuyer sur la gâchette si le bouton d'arrêt et de blocage est enclenché.

6 BOUTON MARCHE / ARRETarrête le moteur de la tronçonneuse quand relâché.

8 Le ARCEAU PROTECTEURprotège la main gauche de l'utilisateur si elle glisse de la poignée avant, pendant que la tronçonneuse est en marche.

10 Le MOTEUR ELECTRIQUEpossède une double isolation pour plus de sécurité.

14 Le CAPTEUR DE CHAINEréduit le danger de blessures en cas de rupture ou de sortie de la chaîne pendant tout fonctionnement.Le capteur du chaîne est conçu de manière à intercepter la chaîne.

CARACTERISTIQUES

Entrée ..... 120V~, 60Hz, 8Amp
Culminer la Puissance 1.5HP
Longueur de la canne ..... 14 po. (35cm)
Capacité du réservoir à Huile 50ml
Poids net ..... 7.5 lbs. (3.4Kg)

2 - MEASURES DE SECURITE

MESURES DE SECURITE POUR UTILISATEURS DE TRONCONNEUSES

AVERTISSEMENT

2-1. DANGER! ATTENTION AUX REBONDS!

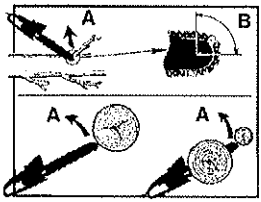
Le recul peut conduire à de dangereuses pertes de contrôle de la tronçonneuse et provoquer des blessures graves voire mortelles pour l'opérateur et son entourage. Soyez vigilant, le recul en rotation ou en pincement représentent les principaux dangers opérationnels de la tronçonneuse et provoquent la plupart des accidents de tronçonneuse.

ATTENTION AUX :

REBONDS ROTATIFS(Figure 2-1A)

A = Trajectoire rebonds

B = Zone de réaction rebonds



2-1A

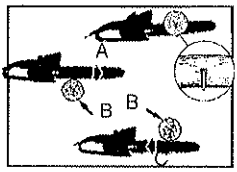
LES REACTIONS (REBOND COINAGE) ET DE PROPULSION

(Figure 2-1B)

A = Propulsion vers l'avant

B = Objets solides

C = Poussée vers l'utilisateur



2-1B

Il y a des risques de REBONDS si la POINTE o TETE du guide-chaîne entre en contact avec un objet, ou si le bois se resserre et coince la chaîne de la tronçonneuse dans l'entaille.

Un contact avec le tête du guide-chaîne peut parfois causer une réaction inverse instantanée, causant un soubresaut du guide-chaîne, le poussant vers le haut et l'arrière (mouvement en arc), c'est à dire vers l'utilisateur.

COINCER la chaîne de la tronçonneuse le long du bas du guide-chaîne risque de TIRER la tronçonneuse vers l'avant, en direction opposée de l'utilisateur. Chacune de ces réactions risque de vois faire perdre contrôle de la tronçonneuse, ce qui peut entraîner de sérieuses blessures.

2-2. INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

AVERTISSEMENT

Il est nécessaire de toujours suivre des précautions de base pendant toute utilisation d'une tronçonneuse électrique afin de réduire tout risque d'incendie, de choc électrique et de blessures. Ces précautions comprennent les points suivants:

LIRE TOUTES LESINSTRUCTIONS

1. Double isolation - Aucune pièce interne réparable.
2. Pour réduire le risque d'électrocution, cet appareil a une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche s'insère dans une prise polarisée dans un seul sens. Si la fiche ne s'insère pas entièrement dans la prise, inversez le sens de la fiche. Si ce n'est toujours pas bon, contactez un électricien qualifié pour installer une prise appropriée. Ne remplacez ou modifiez la fiche en aucune façon.
3. Comprendre ce qui cause les rebonds peut réduire ou éliminer l'élément de surprise.L'effet de surprise contribue aux accidents.
4. GARDER LE SECTEUR DE TRAVAIL NET; Un lieu de travail encombré est propice aux blessures.Ne pas commencer de coupe avant d'avoir un lieu de travail dégagé, une position stable et une voie de retraite plannifiée.
5. PROTECTION CONTRE LES CHOCS ELECTRIQUES : Empêcher tout contact corporal avec toutes surfaces de terre tels tuyaux métalliques, grillages).
6. OBSERVER LES ALENTOURS DE VOTRE SECTEUR DE TRAVAIL: Etre vigilant lors de la coupe de petits buissons et arbustres car les matériaux plus fins peuvent «s'attraper» dans la chaîne et être projetés

dans votre direction ou vous faire perdre l'éuilibre.Ne jamais se servir de la tronçonneuse en se tentant dans un arbre à moins d'avoir reçu une formation spéciale. Faire attent- ion à ne pas être heurté par les bra- nches sous tension qui se relâchent lors de leur coupe.Ne pas laisser la tronçonneuse exposée aux intempéries.Ne pas laisser la tronçonneuse exposée aux intempeéries.Ne pas utiliser la tronçonneuse dans un endroit mouillé ou humide.Ne pas utiliser la tronçonneuse en présence de produits (liquides ou gaz) combustibles.

7. GARDER LES ENFANTS ET SPECTATEURS A DISTANCE: Ne laisser personne toucher la tronçonneuse ou le prolongateur. Personne d'autre que l'opérateur ne doit se trouver dans le rayon d'action de la machine
8. RANGER UNE TRONCONNEUSE INUTILISEE: Quand non utilisée, ranger la tronçonneuse hors de la portée des enfants, à une hauteur inaccessible ou sous clé, et dans un endroit sec.
9. NE PAS FORCER LA TRONCONNEUSE: La tronçonneuse aura une meilleure performance, et une plus sûre, si elle est utilisée au rythme pour lequel elle a été conçue.
10. UTILISER LE BON OUTIL: Ne couper que du bois. Ne pas utiliser la tronçonneuse à des fins pour lesquelles ellen n'apas été conçue. Ne jamais utilser la tronçonneuse pour couper plastique, maçonnerie, ou tout autre matériel n'étant pas pour la construction.
11. S'HABILLER DE MANIERE APPROPRIEE: Ne pas porter de vêtements trop amples ou de bijoux cars ils risquent de vous gêner et de se faire prendre dans une partie mobile de l'appareil. L'utilisation des élastiques et des semelles antidérapantes est recommandée pour tout travail à l'extérieur. Les cheveux longs doivent être protégés par un casque ou autre protection.
12. UTILISEZ DES ÉQUIPEMENTS DE SÉCURITÉ : Portez des lunettes de sécurité, des chaussures de sécurité, desvêtements ajustés, des guêtres de sécurité, des gants de protection, des protections auditives et un équipement de tête.
13. RESTER VIGILANT: Attention à ce que vous faites. Utiliser votre sens commun.Ne pas manier la tronçonn- euse par moments de fatigue.Rester à l'écart de la chaîne quand le moteur est en marche. Avant de mettre le moteur en marche, s'assurer que la chaîne ne touche rien.
14. ENTRETENIR LA TRONCONNEUSE AVEC SOIN: Vérifier les cordons d'alimentation de la tronçonneuse périodiquement, et si nécessaire les faire réparer par un atelier de réparation agréé. Garder toujours le cordon électrique loin de la chaîne et de l'opérateur. Ne jamais transporter la tronçonneuse par le câble d'alimen- tation et ne jamais tirer dessus pour le débrancher. Ne pas laisser câble et cordons entrer en contact avec toute huile ou objets tranchants. Vérifier périodiquement prolongateurs et remplacer si nécessaire. Garder les outils propres affûtés pour une meilleure performance. Suivre les instructions de lubrification et de remplacement des pièces. Maintenir les poignées propres, sèches et exemptes d'huile et de lubrifiant.
15. DEBRANCHER LA TRONCONNEUSE: Débrancher la tronçonneuse quand non utilisée, avant tout service, et pour tout changement de pièces et accessoires tels le guide- chaîne et la chaîne.
16. PROLONGATEURS POUR EXTERIEUR: Utiliser uniquement des prolongateurs conçus et indiqués pour usage extérieur.
17. EXAMINER LES PIECES: Avant toute autre utilisation de la tronçonneuse, un guide-chaîne ou toute autre pièce endommagée devrait être examinée soigneusement afin de pouvoir déterminer si son fonctionnement sera adéquat à sa fonction prévue. Vérifier lemontage, l'alignement et la fixation de toute pièce mobile; vérifier qu'il n'y a pas de piéces cassées ou tout autre problème qui affecteraient son fonct- ionnement. Un guide-chaîne ou toute pièce endommagée devrait être réparée correctement ou rempl- acée par un centre de réparations agréé, sauf indication contraire dans ce manuel d'instructions.

18 TRANSPORT DE LA TRONCONNEUSE: Transporter la tronçonneuse en la tenant par la poignée ava-

nt; s'assurer que la tronçonneuse est en position «Arrét» et garder vos doigts loin de la gâchette; s'assurer aussi que le guide-chaîne et la chaîne sont vers l'arrière.

19. ATTENTION AUX REBONDS:

AVERTISSEMENT:

Les REBONDS peuvent se produire si la tête du guide-chaîne touche un objet, ou si le bois se resserre sur la chaîne de la tronçonneuse dans la coupe.Si un contact a lieu avec la tête du guide-chaîne, la tronçonneuse peut, en l'espace d'une seconde, être projetée de manière incontrôlée dans un mouvement en arc, en direction de l'opérateur. Coincer la chaîne le long de la partie supérieure du guide-chaîne peut pousser le guide-chaîne peut pousser le guide-chaîne vers l'arrière, vers l'opérateur. Chacune de ces réactions peut vous faire perdre contrôle de la tronçonneuse et peut entraîner de sérieuses blessures. Suivre les précautions suivantes afin de minimiser les risques de rebonds.

A. TENIR LA TRONCONNEUSE FERMEMENT: Quand le moteur est en marche, tenir la tronçonneuse fermement des deux mains. Maintenir la tronçonneuse de manière sûre des deux mains, la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant.Maintenir fermement, pouces et doigts bien refermés sur les poignées de la tronçonneuse.
B. Ne pas trop se pencher en avant.
C. Garder toujours une assise stable et un bon équilibre.
D. Ne pas laisser la tête du guide-chaîne entrer en contact avec un tronc, une branche ou autres obstacles. Ne pas scier au-dessus de la hauteur des épaules.
E. Ne pas couper au-dessus de la hauteur d'épaule.
F. Utiliser des dispositifs, tels que chaîne à rebonds réduits, protège, tête de guide-chaîne, freins de chaîne, et guides-chaînes spéciaux, qui réduisent les risques associés aux rebonds.
G. Utiliser uniquement les guides-chaînes et chaînes spécifiés par le fabricant ou leur équivalent.
H. Il n'y aucune autre pièce de rechange qui permet d'obtenir une protection contre les rebonds selon.

20. ALIMENTATION ELECTRIQUE: Brancher la fiche électrique de la tronçonneuse dans une prise à tension correspondante; s'assurer que la tension du réseau de distribution correspond à la tension nominale de l'appareil indiquée sur la plaque caractéristique de l'outil.
21. NE JAMAIS UTILISER une tronçonneuse endommagée, mal ajustée, non complètement ou incorrectement montée.S'assurer qu'il y a arrêt de la chaîne quand la gâchette est relâchée.
22. NE PAS utiliser la tronçonneuse au delà de vos capacités ou expérience.
23. NE PAS utiliser la tronçonneuse d'une seule main! De graves blessures à l'opérateur, toute personne l'aidant ou spectateurs pourraient en résulter. Un tronçonneuse est conç- ue pour être utilisée des deux mains.
24. POUR REDUIRE les chocs électriques éventuels, ne pas utiliser la tronçonneuse sur des surfaces mouillées et glissantes, pendant des tempêtes de neige ou des orages ou autres conditions atmosphériques adverses.
25. NE PAS laisser de sciure, terre, débris s'accumuler sur le moteur ou sur les fentes d'air extérieures.
26. Suivre les instructions d'affûtage et d'entretien pour tronçonneuse indiquées par le fabricant.
27. Scier, le moteur à vitesse maxima.
28. Seules les personnes mûres, ayant reçues une instruction appropriée devraient pouvoir utiliser une tronçonneuse.
29. Votre tronçonneuse est conçue pour des travaux domestiques occasionn- els et non pas pour de gros travaux continuels.
30. NE PAS FORCER une petite tronçonneuse pour des travaux exigeant un outil plus approprié pour de gros travaux.
31. CONTROLER LES DISPOSITIFS ELECTRIQUES. Ne pas utiliser la tronçonneuse si les interrupteurs/ boutons ne fonctionneent pas correctement. Ne pas essayer de les réparer. Apporter la tronçonneuse à un Service Après-Vente Poulan agréé.
32. ENTRETENIR LES PROLONGATEURS. Vérifier les rallonges électriques périodiquement et remplacer si endommagées. Utiliser exclusivement des prolongateurs prévus pour usage en extérieur.

33. NE PAS UTILISER VOTRE TRONCONNEUSE près de produits (liquides ou gaz) inflammables, que ce soit à l'extérieur ou à l'intérieur. Une explosion et/ou incendie pourrait en résulter.
34. Cette scie électrique est destinée à une utilisation peu fréquente, pour les propriétaires de maisons, de chalets et les campeurs, et pour les applications générales comme le débroussaillage, la taille, la coupe de bois de chauffe, etc. Elle n'est pas destinée à une utilisation prolongée. Si l'utilisation voulue implique de longues périodes de fonctionnement, ceci peut provoquer des problèmes circulatoires dans les mains de l'utilisateur à cause des vibrations. Il peut être approprié d'utiliser une scie avec une fonction anti- vibration.
35. NE JAMIAS EN LEVER, modifier ou paralyser un dispositif de sécurité fourni avec l'appareil.
36. Les vêtements de protection exigés par vos organisations / syndicats de travail, par les règlementations gouvernementales ou par votre employeur doivent être utilisés ; sinon, des habits moulants, des chaussures de sécurité et un protection pour les oreilles et les mains doivent être portés.
37. Pendant tout travail d'abattage, garder une distance minimale de la longueur de deux arbres entre vous et les autres travailleurs.
38. Tous les services d'entretien de la tronçonneuse, à l'exception de ceux mentionnés dans le manuel d'utilisation et d'entretien, doivent être effectués par un personnel compétent. Ne pas essayer de faire les réparations soi-même ;il n'y a pas de pièces internes réparables.

REMARQUE : Une chaîne à «rebonds réduits» répond auxnormes de performance pour «rebonds réduits» exigéespar ANSI B175.1-1991 et correspond aux critères de lanorme ACNOR Z62.3.Ne pas utiliser d'autre chaîne derechange à moins qu'elle ne réponde aux exigences devotre modèle en particulier.

39. N'UTILISER AUCUN AUTRE ACCESSOIRE OU ACCESSOIRE DE COUPE. Utilisez exclusivement les accessoires et pièces de rechange Poulan, qui ont été spécifiquement concus pour des performances et pour une sécurité optimales lors de l'utilisation de nos produits. Faute de quoi, vous risquez d'obtenir des performances réduites, voire de vous mettre en danger. Utilisez exclusivement la chaine et la barre fournies avec ce produit. Ne pa sutiliser d'autre accessoire de coupe. L'utilisation de ce type d'accessoires provoquera l'annulation de votre garantie fabricant et risque de vous exposer à des accidents graves.

CONSERVER CESINSTRUCTIONS

ATTENTION ! Cette tronçonneuse peut être dangereuse, une négligence ou une mauvaise utilisation peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.

Lisez et comprenez le manuel d'instructions avant d'utiliser la tronçonneuse.

Double isolation - Lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Remplacez tout cordon endommagé immédiatement.

Afin de réduire le danger d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à l'eau et ne l'utilisez pas sur un sol mouillé.

Il faut éviter tout contact de la barre de guidage avec un objet. Un contact au niveau du bout peut provoquer un déplacement soudain de la barre de guidage vers le haut ou vers le bas, ce qui peut causer des blessures graves.

Utilisez toujours les deux mains lors de l'utilisation de la tronçonneuse.

Il peut y avoir d'autres composants de rechange pour réaliser une protection contre le recul.

Il faut porter des protections auditives.

3-1. INTRODUCTION

Cet appareil est conçu pour une utilisation occasionnelle domestique par le propriétaire et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales, ni faire l'objet d'une utilisation intense continue.
Vous pouvez utiliser votre nouvelle tronçonneuse pour une variété de projets tels que couper du bois, faire des piquets de clôture, abattre des arbustres, ébrancher et tailler des arbres au niveau du sol et faire de légers travaux de charpentier. Avec votre tronçonneuse, couper uniquement du bois ou des produits en bois.

3-2. DEBALLAGE

1. Oter tout du carton d'emballage.
2. Vérifier qu'aucune pièce n'a été endommagée pendant le transport Pour tout problème ou si une pièce manque, veuillez en informer immédiatement le responsable du magasin où vous avez acheté la perche élagueuse.

3-3. MONTAGE D'ELEMENTS

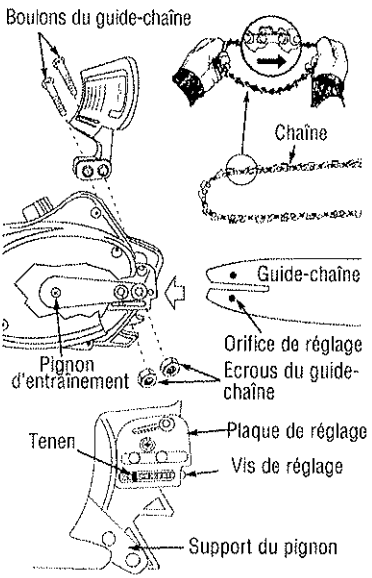
Votre nouvelle tronçonneuse aura besoin d'un réglage de la chaîne et d'un remplissage du réservoir d'huile avec de l'huile de lubrification avant de pouvoir l'utiliser. Ne pas démarrer le moteur de la tronçonneuse dans que l'appareil n'est pas correctement préparé.
Lisez toutes les instructions attentivement. N'installez pas de barre ni de chaîne de taille autre que ce qui est recommandé par le fabricant pour votre modèle PLN1514.

3-4. CHAINAVION REMPLACEMENT

AVERTISSEMENT

Pour toute manipulation de la chaîne, porter des gants de protection à cause des tranchants d'attaque affilés.

1. Oter les écrous du guide-chaîne, pousser les boulons à l'intérieur et faire glisser le support du pignon vers le bas.(voir fig.3-4A)
2. Oter le guide-chaîne et la chaîne usagés.
3. A l'aide d'un tournevis, tourner la vis de réglage de la chaîne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, autant que possible ou jusqu'à ce que le tenon ne puisse aller plus loin.
4. Passer la chaîne autour du pignon, les tranchants de la chaîne dans le sens de la rotation.
5. Positionner l'encoche du guide-chaîne sur le goujon de manière à ce que le tenon puisse pénétrer dans le trou en bas du guide-chaîne.
6. S'assurer que la chaîne épouse l'encoche du guide-chaîne. Faire glisser le support du pignon vers le haut et pousser les boulons à travers le support du pignon.
7. Serrer les écrous de fixation du guide-chaîne à la main. (Aller à la section réglage de la tension de la chaîne)



3-4A

3-5. REGLAGE DE LA TENSION DE LACHAINE

La tension de la chaîne est d'une importance capitale et doit être contrôlée avant de commencer et pendant tout travail de coupe. Prendre le temps de faire les réglages nécessaires à la chaîne de votre tronçonneuse est synonyme de bonne performance et de longévité de votre outil.

REMARQUE: La tension d'une chaîne neuve doit être contrôlée fréquemment pendant son rodage, après aussi peu que cinq coupes.Les intervalles entre réglages s'espaceront rapidement (Figure 3-5A).

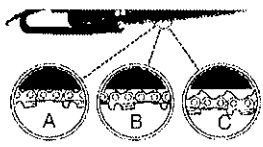
ATTENTION

Si un chaîne est TROP TENDUE ou TROP LACHE, le guide-chaîne et les roulements de vilebrequin s'useront plus rapidement. Etudier la Figure 3-5A pour tout renseignement concernant la tension appropriée pour moteur chaud (A) ou froid (B), et comme guide indiquant quand la chaîne a besoin d'être ajustée (C).

REGLAGE DE LA TENSION DE LA CHAINE :

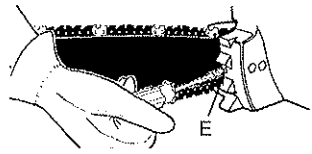
1. Desserrer les écrous (D) jusqu'à ce qu'ils puissent être serrés à la main. (Voir fig.3-5B)
2. Tenir la tête du guide-chaîne vers le haut et utiliser un tournevis ou la clé multiple si fournie dans votre kit d'utilisateur pour tourner la vis de réglage (E) du guide-chaîne (Fig.3-5C) dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer la chaîne . Tourner la vis DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE DETEND LA CHAINE sur le guide-chaîne.
3. Après avoir ajusté la chaîne et toujours portant des gants de protection robustes, tirer la chaîne vers l'avant puis l'arrière, dans un mouvement d'aller retour le long du guide-chaîne pour s'assurer qu'elle bouge librement et qu'elle est bien placée sur le pignon. Ne pas chaîne de mouvement avec les mains nues.

REMARQUE: La chaîne est trop tendue s'il est difficile de la faire tourner ou si elle accroche sur le guide-chaîne ; l'ajuster de la manière suivante : Pour diminuer la tension, tourner lentement la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vers la gauche). Tirer la chaîne vers l'avant et l'arrière à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'elle bouge librement.



3-5A

3-5B



3-5C

3-6. LUBREFACATION DE LA CHAINE

Pour lubrifier la chaîne, appuyer sur le bouchon du réservoir d'huile; l'huile pénètrera la chaîne et le guide-chaîne. Appuyer au moins une fois avant chaque coupe. Toujours vérifier le niveau d'huile avant l'utilisation de la perche élagueuse. Ne pas essayer de l'utiliser pendant la coupe.

3-7. REMPLISSAGE DU RESERVOIR A HUILE

A l'aide d'une entonnoir, remplir le réservoir avec de l'huile spéciale Poulan pour chaîne, guide-chaîne et pignon. Nettoyer tout liquide renversé. S'assurer qu'aucune impureté ne pénètre à l'intérieur du réservoir.

3-8. CHOIX D'UN PROLONGATEUR ELEC-TRIQUE APPROPRIE

Calibre de Fil Minimum					
Modèle de Tronçonneuse	Ampère	Voltage c.a. (Courant Alternatif)	Longitud del Cable de Poder		
			25 ft. / 7.5m	50 ft. / 15m	100 ft. /30m
PLN1514	8	120	Calibre 18	Calibre 16	Calibre 14

1. Un prolongateur de dimension appropriée doit être utilisé pour évitar toute perte de puissance et la surchauffe de l'appareil.
2. Le prolongateur doit être spécialement conçu pour usage en extérieur et marqué SW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTOW-A, ou SJTW.

4 - INSTRUCTIONS D'UTILISATION

4-1. DEMARRAGE DE LA PERCHEELAGUEUSE

1. VEUILLEZ LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS
2. S'assurer que le réservoir à huile est plein.

AVERTISSEMENT

S'assure que le prolongateur est d'une dimension et d'un modèle appropriés pour votre tronçonneuse.

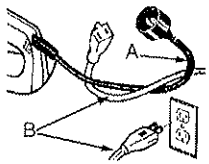
3. Insérer le câble (A) dans un prolongateur (B) aux dimensions adéquates. Brancher prolongateur dans une prise électrique de 110/120 c.a.volts et de 15 ampères (Figure 4-1A).

AVERTISSEMENT

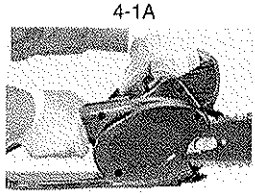
S'assurer que le prolongateur n'entre pas en contact avecle guide-chaîne et la chaîne de la tronçonneuse.

4. Tenir fermement la tronçonneuse des deux mains, la main gauche sur la poignée avant et la main droite sur la poignée avant eet la main droite sur la poignée arrière. Les pouces et les doigts doivent être bien refermés sur les deux poignées (Figure 4-1B).
5. Avec le pouce de la main droite, enfoncer le bouton D'ARRET / BLOCAGE (C) se trouvant sur le côté de la poignée arrière, et en même temps appuyer sur le commutateur. Pour arrêter la tronçonneuse, lâcher le commutateur (Figure 4-1C).

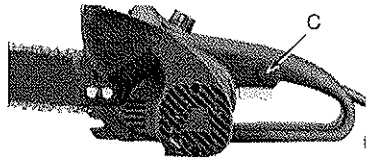
REMARQUE : Il n'est pas nécessaire de maintenir une pression sur le bouton D'ARRET / BLOCAGE est un dispositif de sécurité conçu pour empêcher toute mise en marche involontaire.



4-1A



4-1B



4-1C

4-2. ARRET DU MOTEUR

Le moteur de la tronçonneuses s'arrêtera automatiquement une fois le commutateur relâche.Il faudra de nouveau enfoncer le bouton D'ARRET / BLOCAGE et appuyer sur le commutateur pour remettre le moteur en marche.

4-3. LUBRIFICATION DE LA CHAINE ET DUDUIDE-CHAINE

Toujours vérifier le niveau d'huile avant d'utiliser la perche élagueuse. Pour huiler la chaîne, appuyer sur le bouchon du réservoir à huile. Ne pas essayer de l'utiliser pendant l'utilisation de l'appareil.L'huile coulera sur la chaîne et le guide chaîne.Vérifier du niveau de pétrole souvent.

ATTENTION

ne jamais laisser le guide-chaîne ou la chaîne non lubrifiés. Utiliser la tronçonneuse A SEC ou AVEC TROP PEU DE LUBRIFIANT diminue son efficacité de coupe et sa longévité, émousse rapidement la chaîne, et use excessivement le guide-chaîne car surchauffé. Un manque d'huile se détecte par de la fumée ou une décoloration de la barre.

REMARQUE : La chaîne se détend pendant son utilisation, particulièrement si elle est neuve;il est donc nécessaire del'ajuster périodiquement ; une nouvelle chaîne nécessite des réglages plus fréquents pendant sa période de rodage. Cela est normal.Voir la Section 3-5 pour le réglage de la tension de la chaîne.

ADVERTENCIA / PRECAUCION

Una cadena suelta puede saltarse de la barra mientras usted esta cortando, lo mismo que desgastar la barra y cadena. Una cadena muy apretada puede dañar la sierra. En cualquier situación, una cadena muy suelta o muy apretada, puede resultar en serias lesiones personales.

4-4. CABLES DE EXTENSION

Cuando utilice una sierra de cadena eléctrica, conéctela con el cable de extensión solamente cuando esté listo para cortar madera. Conecte la extensión a un tomacorriente de 110/120 voltios.
NOTA: Para prevenir una desconección en el cable de extension, haga un nudo suelto antes de conectar las puntas (Figura 4-4A). manija delantera.

ATTENTION

Un cordon trop chaud au toucher est surchargé.

1. Un prolongateur de dimension appropriée doit être utilisé pour plus de sécurité et pour éviter des pertes de puissance et la surchauffe de l'appareil.
2. Le prolongateur doit être spécialement conçu pour usage en extérieur et marqué SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTOW-A, SJTW-A ou SJTW.
3. Vérifier que le prolongateur ne présente pas de fils dénudés ou de dommages de l'isolant. Le cas échéant, le remplacer avant d'utiliser l'appareil.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser la tronçonneuse dans un lieu mouillé ou humide.Ne pas exposer la tronçonneuse aux intempéries (pluie, neige ou grésil).L'humidité cause des courts-circuits. Remplacer ou réparer tout prolongateur endommagé ou étripé avant d'utiliser la tronçonneuse.
Garder le prolongateur à distance du secteur de cope et le placer de manière à ce qu'il ne puisse pas se prendre dans les branches ou autres objets pendant le travail.

4-4A

CONSERVER CESINSTRUCTIONS

DOUBLE ISOLATION ⧈ AUCUNE PIECE INTERNEREPARABLE

Ne pas utiliser si le prolongateur ou la prise est endommagé. L'appareil est pourvu d'une double isolation pour protéger l'opérateur des risques de chocs électriques. La double isolation consiste en deux «couches» séparées d'isolant électrique.
Les appreils construits avec ce type d'isolation ne sont pas conçus pour être mis à la terre.Par conséquent, le prolongateur utilisé avec votre appareil peut être branché dans n'importe quelle prise 120 volts conventionnelle.
Des mesures de sécurité élémentaires doivent être prises lorsqu'un appareil électrique est utilisé.La double isolation constitue seulement une protection supplémentaire en cas de défaillance de l'isolation interne.

AVERTISSEMENT

Cet appareil à double isolation ne comporte aucune pièce réparable par l'opérateur.Pour tout renseignement, contacter le Service Après-Vente Poulan au numéro àppel gratuit figurant au dos de ce manuel.

5 - INSTRUCTIONS POUR LA COUPE

5-1. ABATTAGE

Abattage est le terme utilisé pour indiquer que l'on coupe (abat) un arbre. De petits arbres d'environ 15 à 18cm (6-7") de diamètre sont généralement abattus en une coupe. Les arbres plus grands exigent des entailles d'abattage. Ces entailles déterminent la direction de la chute.

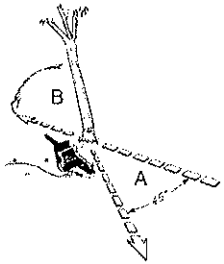
ABATTAGE D'UN ARBRE :

ADVERTISSEMENT

Il est nécessaire de prévoir une retraite (A) sûre, libre de tout obstacle avant d'entreprendre la coupe de l'arbre. Le chemin de dégagement devrait être situé à l'arrière et en diagonale de la direction de chute prévue;voir Figure 5-1A.

ATTENTION

Pour l'abattage d'un arbre sur une pente, l'utilisateur de la tronçonneuse devrait se trouver du côté ascendant du terrain, car l'arbre roulera probablement vers le bas après sa chute.
REMARQUE : L'entaille d'abattage contrôle la direction de la chute (B).
Avant toute entaille, prendre en considération l'emplacement des grosses branches et l'inclinaison naturelle de l'arbre pour déterminer la direction de la chute de l'arbre.



5-1A

AVERTISSEMENT

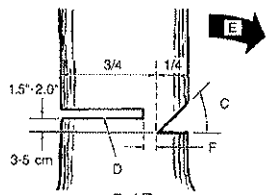
Eviter la coupe par mauvais temps, fort vent, vent changeant ou si cela peut endommager une propriété.
Consulter un professionnel du métier.
Ne pas couper d'arbre s'il y a une possibilité de heurter des fils électriques ou autres. Prévenir les services publics appropriés avant toute coupe.

REGLES GENERALES A OBSERVER POUR L'ABATTAGE :

En principe, l'abattage se divise en 2 opérations: l'entaille (C) et le trait d'abattage (D).
Toujours commencer par le trait diagonal (du haut) de l'entaille d'abattage (C), du côté choisi pour la chute de l'arbre(E). Eviter de scier trop profondément l'entaille horizontale (du bas).
L'entaille d'abattage (C) doit être suffisamment ouverte pour créer une charnière (F) assez forte de largeur suffisante et pour guider la chute de l'arbre aussi longtemps que possible.

AVERTISSEMENT

Ne jamais marcher devant un arbre entaillé.
Scier le trait d'abattage (D) de l'autre côté du tronc, 3 à 5cm (1,5 à 2,0") au-dessus de l'entaille d'abattage (C) (Figure 5-1B).
Ne jamais scier le tronc de part en part.Toujours laisser une charnière.La charnière guide l'arbre.Si le tronc est scié de part en part, l'arbre s'abattra de manière incontrôlée.



5-1B

Enfoncer des cales ou un levier d'abattage dans le trait sans attendre que l'arbre devienne instable et commence à bouger. Ceci évite le pincement de la pointe du guide-chaîne dans le trait d'abattage au cas où la direction de la chute aurait été mal calculée. S'assurer que personne nese trouve dans la zone de chute avant de donner l'impulsion finale.

AVERTISSEMENT

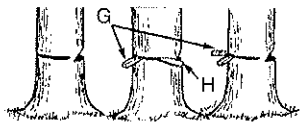
Avant la dernière entaille, s'assurer qu'il n'y ait aucun animal, obstacle ou individu dans les zones possibles de chute.

TRAIT D'ABATTAGE:

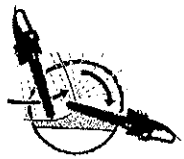
1. Utiliser des cales de bois ou plastique (G) pour empêcher la chaîne ou le guide-chaîne (H) de se coincer dans le trait d'abattage. Les cales contrôlent aussi la chute (Figure 5-1C).
2. Si le diamètre du tronc à couper est supérieur à la longueur du guide-chaîne, faire 2 entailles comme indiqué sur l'illustration (Figure 5-1D).

AVERTISSEMENT

Lorsque le trait d'abattage se rapproche de la charnière, l'arbre devrait commencer à tomber. A ce moment, enlever la tronçonneuse de la coupe, arrêter le moteur, déposer la tronçonneuse, et quitter les lieux, utilisant votre voie de retraite (Figure 5-1A).



5-1C



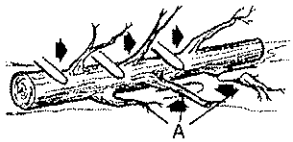
5-1D

5-2. EBRANCHAGE

Nous entendons par ébranchage le fait de débarrasser un arbre abattu de ses branches.Ne pas scier les branches de support (A) avant le tronçonnage de l'arbre (Figure 5-2A). Les branches sous tension devraient être sciées de bas en haut pour éviter de coincer la chaîne.

AVERTISSEMENT

Ne jamais scier de branches en se tenant sur le tronc.



5-2A

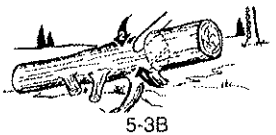
5-3. TRONCONNAGE

Nous entendons par tronçonnage la découpe d'un tronc abattu. S'assurer d'avoir une bonne assise et de se trouver derrière le tronc quand le terrain est incliné. L'extrémité à scier devrait, si possible, ne pas reposer sur le sol, mais être supportée.Si le tronc est supporté aux deux extrémités et que la coupe doit se faire au milieu, faire une coupe vers le bas et jusqu'au milieu, puis faire la coupe par en-dessous.ceci empêche le bois de coincer la chaîne ou guide-chaîne. Faire attention à ne pas scier jusque dans les ol car la chaîne s'émoussera rapidement. Pour le tronçonnage sur pente, se placer toujours vers le haut.

1. Si le tronc est supporté sur toute sa longueur: Il peut être tronçonné à partir du dessus.Eviter de plonger le guide-chaîne dans la terre (Figure 5-3A).
2. Tronçonnage d'un tronc supporté à une extrémité: Effectuer d'abord une coupe par le dessous (souscoupe) sur 1/3 du diamètre, de manière à éviter l'éclatement du bois. Ensuite, effectuer une coupe par dessus (sur-coupe) pour joindre la première coupe et éviter tout coinçage (Figure 5-3B).
3. Tronçonnage d'un tronc supporté aux deux extrémités:Effectuer d'abord une coupe par dessus sur 1/3 du diamètre de façon à éviter l'éclatement du bois. Ensuite, effectuer une coupe par dessous (souscoupe) pour joindre la première coupe et éviter tout coinçage (Figure 5-3C).

REMARQUE: Un chevalet est le meilleur support pour tronçonnage. Si cela n'est pas possible, soutenir le tronc par des bûches ou par les chicots des branches. S'assurer que le tronc à couper est bien supporté.

5-3A



5-3B

5-3C

5-4. TRONCONNAGE SUR CHEVALET

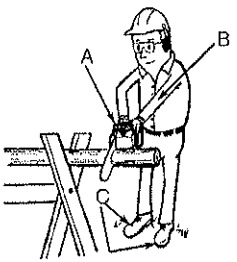
Pour votre sécurité, et pour la facilité de coupe, une position correcte est essentielle lors de tout tronçonnage vertical (Figure 5-4A).

COUPE VERTICALE:

A. Tenir la tronçonneuse fermement, des deux mains et placer la tronçonneuse sur votre droite pendant la coupe.
B. Garder le bras gauche aussi droit que possible. Votre poids doit reposer sur les deux pieds.

ATTENTION

S'assurer que la chaîne et guide-chaîne soient lubrifiés pendant la durée de la coupe.



5-4A

6 - ENTRETIEN DU GUIDE-CHAINE ET DE LA CHAINE

6-1. ENTRETIEN DU GUIDE-CHAINE

AVERTISSEMENT

S'assurer que de câble d'alimentation est débranché avant tout entretien de la tronçonneuse.

Un entretien adéquat du guide-chaîne, comme expliqué dans cette section est essentiel au bon fonctionnement de la tronçonneuse.

ENTRETIEN DU GUIDE-CHAINE :

La majorité des problèmes du guide-chaîne peuvent être évités simplement par un bon entretien.

Un affûtage et des limeteurs de profondeur incorrects, ou des tranchants non-uniformes causent la majorité des problèmes du guide-chaîne, le résultat étant primordialement une usure inégale. L'usure non-uniforme du guide-chaîne espace les rainures, ce qui peut causer un bruit de chaîne et des problèmes pour obtenir une coupe droite.

Une lubrification insuffisante du guide-chaîne et l'utilisation de la tronçonneuse avec une chaîne TROP AJUSTEE contribue à l'usure rapide du guide-chaîne (voir Section 6-2).

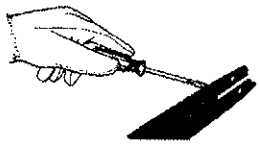
Pour minimiser l'usure de guide-chaîne, nous recommandons l'entretien suivant:

USURE DU GUIDE-CHAINE - Tourner le guide-chaîne fréquemment et à intervalles réguliers (après 5 heures d'utilisation par exemple), afin d'assurer une usure uniforme sur le haut et le bas du guide-chaîne.

RAINURES DU GUIDE-CHAINE - Les rainures du guide-chaîne (ou les «gorges» qui soutiennent et portent la chaîne) doivant être nettoyées si la chaîne a été fortement utilisée ou si elle parait sale. Les rainures doivent être nettoyées à chaque retrait de chaîne.'

NETTOYAGE DES RAINURES DU GUIDE-CHAÎNE:

1. Enlever le couvercle du pignon, le guide-chaîne et la chaîne (voir Section 3-4).
2. A l'aide d'un tournevis, d'une spatule, d'une brosse en fil de fer ou autre outil similaire, enlever tout résidu des rainures du guide-chaîne de la tronçonneuse. Les passages d'huile seront ainsi dégagés et fourniront une lubrification adéquate à la chaîne et au guide-chaîne (Figure 6-1A).
3. Replacer le guide-chaîne, la chaîne et les écrous du guide-chaîne.(Voir Section 3-4.)



6-1A

6-2. ENTRETIEN DE LA CHAINE

AVERTISSEMENT

A moins d'avoir reçu une formation spéciale et d'être expérienc é en ce qui concerne les rebonds (Voir les Mesures de Sécurité), utiliser toujours un chaîne de sécurité qui réduit de manière significative les dangers der ebonds. Une chaîne de sécurité ne peut en aucune manière éliminer totalement les risques de rebonds. Une chaîne à «rebonds réduits» ou chaîne de sécurité ne doit jamais être considérée comme protection totale contre des blessures potentielles.

Une chaîne de sécurité doit toujours être utilisée en conjonction avec d'autres dispositifs de sécurité tels et l'Arceau Protecteur fournis avec la tronçonneuse.

Utiliser toujours une chaîne de rechange conçue pour réduire les rebonds ou une chaîne qui rébond aux normes de ANSI (L'Institut des Standards Nationaux Américains).

Une chaîne standard de tronçonneuse (c'est à dire une chaîne ne possédant pas de maillons de protection réduisant les rebonds) ne doit être utilisée que par des professionnels du métier.

QU'EST-CE QU'UNE CHAÎNE «À REBONDSRÉDUITS»?

Une chaîne à rebonds réduits est une chaîne dont la performance répond aux normes requises par ANSI B175.1. Ne pas utiliser d'autre chaîne de rechange à moins qu'elle ne réponde aux exigences de votre modèle en particulier.

Maintenir la chaîne de la tronçonneuse en bon état de fonctionnement et les entretenir correctement comme indiqué dans ce manuel, vous permettra de garder le système de sécurité aussi longtemps que votre outil.

AVERTISSEMENT

Ne jamais enlever, modifier ou rendre inutilisable tout dispositif de sécurité fourni avec l'appareil. Arceau Protecteur et la chaîne de sécurité (rebonds réduits) de la tronçonneuse sont des dispositifs de sécurité primordiaux, présents pour votre protection.

AVERTISSEMENT

Porter toujours de gants de protection robustes et débrancher de câble d'alimentation pour tout entretien de la tronçonneuse.

TENSION DE LA CHAINE :

Contrôler fréquemment la tension de la chaîne et la réglar aussi souvent que nécessaire afin de garder la chaîne bien ajustée le long du guide-chaîne, mais suffisamment lâche pour pouvoir la faire avancer à la main. (Voir section 3-5, Réglage de la Tension de la Chaîne.)

RODAGE D'UNE NOUVELLE CHAINE DE TRONCONNEUSE :

Une nouvelle chaîne et un nouveau guide-chaîne doivenest nortétre réajustés après aussi peu que cinq (5) coupes. Ceci mal en période de rodage, puis les intervalles entre les réglages commenceront à s'espacer rapidement.

Par contre, après un certain temps, les parties mobiles de la chaîne de la tronçonneuse s'useront, résultant en ce qu'on appelle DETENTE DE CHAINE. Cela est normal. Quand il n'est plus possible d'obtenir un réglage de tension correct, un maillon devra étra enlevé pour raccourcir la chaîne. Pour effectuer cette réparation, voir votre Service Après-Vente Poulan agréé dont le nom figure sous la rubrique «SCIE» dans les pages jaunes de votre annuaire téléphonique.

AVERTISSEMENT /ATTENTION

Ne jamais enlever plus de trois maillons d'une chaîne. Cela pourrait endommager la roulette.

7 - ENTRETIEN PREVENTIF

7-1. ENTRETIEN PREVENTIF

AVERTISSEMENT

REPARATION D'UN APPAREIL A DOUBLE ISOLATION

Cet appareil à double isolation comprend deux systèmes d'isolation au lieu d'une prise de terre. Un appareil à double isolation n'est pourvu d'aucune possibilité de mise à terre; il ne faut pas y ajouter cette possibilité. Il n'y a aucune pièce interne réparable. Une étiquette indiquant «DOUBLE ISOLATION» ou «ISOLATION DOUBLE» se trouve sur un appareil à double isolation. Le symbole ⧈ un carré à l'intérieur d'un carré) peut aussi se trouver sur l'appareil.

1. Placer le bouton en position d'arrêt «OFF» et débrancher le câble d'alimentation avant tout entretien, nettoyage ou réparation.
2. Garder le secteur d'arrivée d'air propre et les fentes d'air de refroidissement exemptes de tout débris afin de ne pas surchauffer le moteur.
3. Nettoyer à l'aide d'une éponge humide et de savon doux. Ne pas asperger d'eau ou tremper dans tout autre liquide.
4. Contrôler la tension de la chaîne avant chaque utilisation et fréquemment pendant la coupe. Affûter si nécessaire.
5. Nettoyer le guide-chaîne et le barre du guide chaîne pour assure une libre coulée d'huile.
6. Tourner le guide-chaîne après chaque usage pour une usure uniforme.
7. Le moteur n'a pas besoin d'être lubrifié.Il est équipé de palliers lubrifiés de manière permanente.
8. Si la tronçonneuse ne fonctionne pas, mettre le bouton en position d'arrêtt «OFF» et débrancher le prolongateur de la prise d'alimentation en premier, puis de la tronçonneuse. Vérifier votre source d'alimentation; un fusible peut avoir sauté ou un disjoncteur peut avoir été déclenché.Si la tronçonneuse ne fonctionne toujours pas, contacter le Service Après-Vente Poulan dont le numéro à appel gratuit se trouve au dos de ce manuel. Ne pas essayer de faire la réparation soi-même. Aucune pièce interne n'est réparable par l'opérateur.

7-2. INFORMATIONS CONCERNANT LE REMPLACEMENT DE LA CHAÎNE

L'unité	Barre		Chaîne			
Relie	P/N	Longueur	P/N	Longueur	Jauge	Espacement
49 DL	966-051201	14"	966-051501	14"	0.05"	3/8"

Il peut y avoir l'autre qualité pièces de remplacement équivalentes pour atteindre de protection de dessous-de-table.

8 - GARANTIE LIMITÉE

Poulan, division de Husqvarna Consumer Outdoor Products N.A., Inc., garantit à l'acheteur initial que chaque nouveau produit électrique ou sans fil de marque **Poulan** est exempt de défauts de pièces et de main d'œuvre, et accepte de réparer ou de remplacer, dans le cadre de la présente garantie, tout produit électrique défectueux de marque **Poulan** pour un délai de un (1) an à compter de la date initiale d'achat.

Si votre produit électrique ou sans fil de marque **Poulan** venait à tomber en panne à l'intérieur de la période de garantie limitée, vous pouvez le renvoyer à l'état complet, en prépayé, avec une preuve d'achat, chez le revendeur auprès duquel il a été acheté pour réparation ou remplacement, au choix de **Poulan.**

Cette garantie n'est pas transférable et ne couvre pas les dommages ou la responsabilité causés par une manipulation incorrecte, un entretien ou une modification incorrect, ou l'utilisation d'accessoires et (ou) d'équipements qui ne sont pas spécifiquement recommandés par **Poulan** pour cet outil. Cette garantie ne couvre pas la mise au point, les bougies, les filtres, les cordes de démarrage, les ressorts de démarrage, la ligne de coupe ou les pièces de la tête de coupe qui s'useront et qui auront besoin d'être remplacés dans le cadre d'une utilisation normale pendant la période de garantie. Cette garantie ne couvre pas le montage avant la livraison ou les ajustements courants expliqués dans le mode d'emploi.

Si vous avez encore des questions au sujet de cette garantie, veuillez contacter :

Poulan, une division de Husqvarna
Consumer Outdoor Products N.A., Inc.
1030 Stevens Creek Road
Augusta, GA 30907
1-800-554-6723

Au Canada, contactez :
Poulan
850 Matheson Blvd. West
Mississauga, Ontario L5V 0B4

en donnant le numéro du modèle, le numéro de série et la date d'achat de votre produit, ainsi que le nom et l'adresse du détaillant autorisé chez qui il a été acheté.
CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS PARTICULIERS ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UN ETAT A L'AUTRE.
AUCUNE RECLAMATION CONCERNANT DES DOMMAGES CONSECUTIFS OU AUTRE NE SERA ACCEPTEE, ET IL N'EXISTE PAS D'AUTRE GARANTIE EXPRESSE A L'EXCEPTION DE CELLES QUI SONT EXPRESSEMENT STIPULEES AU PRESENT DOCUMENT.
CERTAINS ETATS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS CONCERNANT LA DUREE PENDANT LAQUELLE UNE GARANTIE IMPLICITE DURE OU L'EXCLUSION OU LES LIMITATIONS CONCERNANT LES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSECUTIFS, AINSI LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS MENTIONNEES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER A VOUS.
Ceci est une garantie limitée au sens de la loi "Magnuson-Moss Act " de 1975.
La politique de Poulan est d'améliorer constamment ses produits. C'est pourquoi, Poulan se réserve le droit de modifier, de changer ou d'abandonner les modèles, les plans, les caractéristiques et les accessoires de tout produit en tout temps sans préavis ni obligation envers l'acheteur.